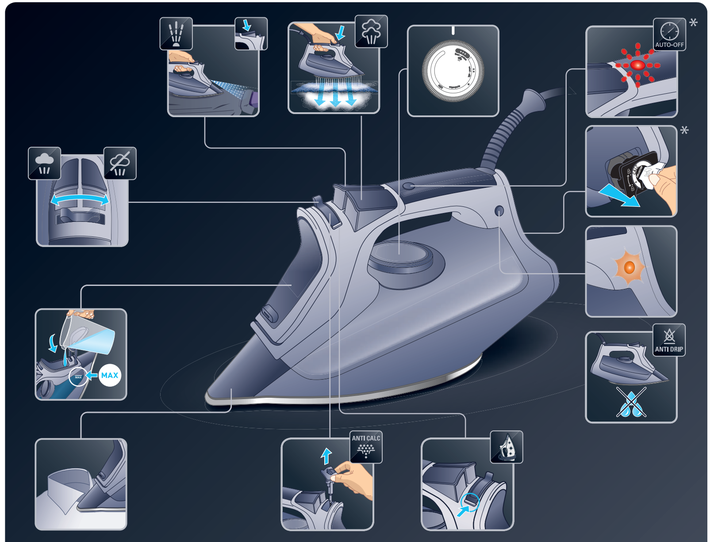
FR Veuillez lire attentivement le livret “Consignes de sécurité et d’utilisation” avant la première utilisation.
EN Please read carefully the “Safety and use instructions” booklet before first use.
DE Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch.
NL Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften door te nemen.
ES Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez.
PT Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização.
IT Leggere con attenzione il libretto “Norme di sicurezza e d’uso” al primo utilizzo.
DA Læs hæftet “Sikkerheds- og brugsanvisning” grundigt igennem inden den første ibrugtagning.
NO Les nøye heftet “Råd om sikkerhet og bruk” før første gangs bruk.
SV Var god läs häftet “Säkerhets- och användningsinstruktioner” innan den första användningen.
FI Lue turvallisuus- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
TR İlk kullanımdan önce “Güvenlik ve kullanım talimatları” kitapçığını dikkatlice okuyun
EL Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση
PL Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania”
CS Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní odporučania a použitie“.
SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie“.
HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” cimű fejezetet
SL Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo«
RU Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования».
UK Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання».
HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute“.
SR Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte “Bezbednosno I uputstvo za upotrebu”.
RO Înainte de prima utilizare, citiţi cu atenţie manualul „Instrucţiuni de siguranţă şi de utilizare”.
ET Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit.
LT Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai“ prieš naudodami įrenginį pirmą kartą.
LV Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru “Norādījumi par drošību un lietošanu”.
BG Моля, прочетете внимателно книжката “Препоръки за безопасност и употреба” преди първоначална употреба.
AR يُرجى قراءة كُتيّب «السلامة وإرشادات الاستعمال» بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى

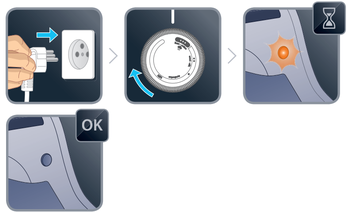


✻ **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

www.rowenta.com

1.

2.



3.

4.

✻ **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

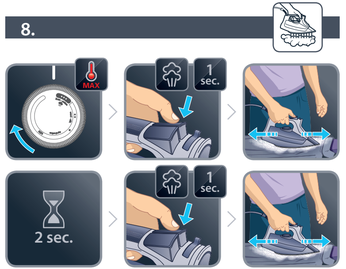
5.

6.

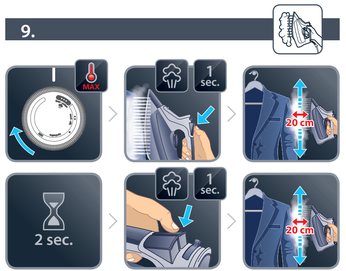
7.

✻ **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

8.

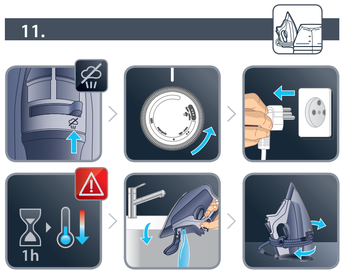


9.



10.

11.



12.

* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen /**TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **AR** حسب الموديل

*** **FR** An / **EN** Year / **DE** Jahr / **NL** Jaar / **ES** Año / **PT** Ano / **IT** Anno / **DA** år / **NO** år / **SV** år / **FI** v. / **TR** yıl / **EL** έτος / **PL** Rok / **CS** Rok / **SK** rok / **HU** Év / **SL** Leto / **RU** Год / **UK** Рік / **HR** Godina / **SR** Godina / **RO** An / **ET** Aasta / **LT** Metai / **LV** Gads / **BG** година / **AR** سنة

13.

14.

** **FR** Disponible selon les pays / **EN** Available according countries / **DE** Je nach Land erhältlich / **NL** Beschikbaar naargelang het land / **ES** Disponible según el país / **PT** Disponível de acordo com o país / **IT** Disponibile a seconda dei Paesi / **DA** Fås i disse lande / **NO** Tilgjengelig i følgende land / **SV** Tillgänglighet beroende på land / **FI** Saatavuus vaihtelee maittain / **TR** Ülkelere göre mevcuttur / **EL** Διαθεσιμότητα, ανάλογα με τη χώρα / **PL** Dostępność zależnie od kraju / **CS** Dostupné podle zemí / **SK** Dostupné podľa krajiny / **HU** Országtól függően kapható / **SL** Na voljo v določenih državah / **RU** Доступность зависит от страны / **UK** Доступно відповідно до країни / **HR** Dostupno ovisno o zemlji / **SR** Dostupno zavisno od zemlje / **RO** Disponibil în funcție de țară / **ET** Kättesaadavus riigi järgi / **LT** Priklausomas nuo šalis / **LV** Pieejamība atkarība no valsts / **BG** Налично в зависимост от държавите / **AR** متوفرة حسب البلدان

1103915337-02

ROWENTA

FR	Guide de l'utilisateur	**CS**	Návod k použití
EN	User's guide	**SK**	Používateľská príručka
DE	Bedienungsanleitung	**HU**	Használati útmutató
NL	Gebruiksaanwijzing	**SL**	Navodila za uporabnika
ES	Guía del usuario	**RU**	Руководство пользователя
PT	Guia de utilização	**UK**	Посібник користувача
IT	Manuale d'uso	**HR**	Upute za uporabu
DA	Brugsvejledning	**SR**	Uputstvo za upotrebu
NO	Bruksanvisning	**RO**	Ghidul utilizatorului
SV	Användarhandbok	**ET**	Kasutusjuhend
FI	Käyttöopas	**LT**	Naudotojo vadovas
TR	Kullanım kılavuzu	**LV**	Lietošanas pamācība
EL	Οδηγός χρήσης	**BG**	Ръководство на потребителя
PL	Instrukcja obsługi	**AR**	دليل الاستعمال

DW52XX / DW82XX

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoa käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o uporabi / **SR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **AR** للمزيد من المعلومات عن الاستعمال

www.rowenta.com